

TR30M

Rear light Manual

Thanks for purchasing Ravemen product.
Important: For your safety, read this manual thoroughly before using the product and keep it properly for future reference.
 Scan and like our facebook page for more info and service:



Technical Specifications

LED: dual high efficient LEDs
Battery: 200mAh/3.7V rechargeable Li-polymer battery
Dimensions (light unit): 25mm (L)*21mm (W)*62mm (H)
Weight (light unit): 22g
Package includes: tail light*1, base mount *1, O ring *2, USB cable*1, silicone shim *1

Performance Parameters

Mode	Run time (hrs)	Impact resistance	Water resistance
High	1.7	1 meter	IPX4 anti-spray
Low	3.2		
Flashing	2.2		
Rapid flashing	15		
Pulse flashing	4.8		

Notes: 1) The light will shift to rapid flashing to save power when in low battery, the run time above include this stage till the light is off automatically; 2) Lab testing data and may vary by environment and user conditions.

Quick Guide

Power button: Long press the button 0.5s to turn on/off power; Single click to cycle through modes
Auto power save and battery indicator: When in low power, the light will switch to rapid flashing mode automatically with the blue indicator light flashing, please charge your light soon
Micro USB charging: Standard charging time: 1.3h with Max input: 5V, DC/200mA (approximate values and may vary by user conditions). Built-in over-charge protection. Note: the light cannot be turned on or used while charging
Charging indicator: Flashing blue light during charging and constant blue light when charging completed.
Other features: Mode Memory circuit to remember the last used brightness level.

Mounting Your Light

Fix the base mount with the O ring to the seat post (Φ 24-36mm) or compatible helmet, then slide the light into the base mount; Adjust the angle for you needs:



Group riding
No dazzle

Road cycling/commuting
Max visibility

Attention!

Make sure the light is mounted securely each time before riding.
 Release the light from the bike while in the outdoors in case of theft.
 To maintain the best performance and extending the life of the Li-polymer battery, it's recommended:
 1. Check the battery and charge the battery up before your first riding.
 2. Avoid completely discharging, allow partial discharges and avoid over charging (usually).
 3. Keep and storage your light at room temperature.
 4. Charge your light to 50% full every 3 months for long term storage.

Alert!

Don't disassemble or modify the light, otherwise it may cause danger and void your warranty.

Montage de la lampe

Installez la fixation au poste de siège ou à votre casque à l'aide des joints toriques, puis glissez la lampe sur la fixation.



Groupe de circonscription
Pas d'éblouissement

Cyclisme sur route / navette
Visibilité maximale

Attention!

Assurez-vous que votre lampe est correctement fixée sur le cintre avant de rouler. Démontez la lampe de son support pour éviter le vol.
 Pour optimiser les performances et augmenter la durée de vie de la batterie, il est recommandé de :
 1. Vérifier et charger complètement la batterie avant votre première sortie.
 2. Éviter de vider complètement la batterie et de la laisser branchée trop longtemps au chargeur.
 3. Garder et stocker votre lampe à température ambiante
 4. Charger votre lampe tous à 50% les 3 mois en cas de non-utilisation prolongée.

Précautions !

Ne pas démonter ou modifier la lampe, risque d'électrocution et annule la garantie.

Befestigen Sie Ihr Licht

Befestigen Sie die Sockelhalterung mit dem O-Ring an der Sattelstütze (Φ 24-36mm) oder mit dem kompatiblen Helm und schieben Sie das Licht in die Basishalterung.



Gruppenreiten
Nicht blenden

Straßenradfahren / Pendeln
Maximale Sichtbarkeit

Achtung!

Stellen Sie sicher, dass das Licht vor dem Fahren sicher montiert ist.
 Um Diebstahl zu vermeiden, nehmen sie das Licht vom Fahrrad, während sie im Freien sind.
 Um die beste Leistung zu erhalten und die Lebensdauer der Li-Polymer-Batterie zu verlängern, empfiehlt es sich:
 1. Überprüfen Sie den Akku und laden Sie ihn vor dem ersten Fahren auf.
 2. Vermeiden Sie eine vollständige Entladung, erlauben Sie Teilentladungen und vermeiden Sie das Überladen.
 3. Bewahren Sie Ihr Licht bei Raumtemperatur auf.
 4. Laden Sie Ihr Licht für die Langzeitlagerung alle 3 Monate zu 50% auf.

Warnung!

Das Licht nicht zerlegen oder modifizieren. In diesen Fall verfällt die Garantie und es kann zu Gefahren führen.

Danger!

Li-polymer battery inside, don't put the light in a fire, otherwise it may cause explosion!
 Please charge the light with qualified USB power adapter, using defective USB power adapter may cause power leakage or fire disaster, etc. Ravemen is not responsible for any of such consequences.

Warranty

We proudly claim and warrant our lights free of defects in material and workmanship for 2 years from the day of purchase under normal use. Accessories and spare parts are warranted for 1 year. If a covered defect occurred, return the product to the place of purchase. If this happens within 15 days from the day of purchase, we will replace the defective product with a brand new one without extra charges; After 15 days from the day of purchase, handling and transportation charges shall be borne by person desiring service. Limited lifetime warranty is also available after 2 years warranty period and the cost of service and spare parts will be charged accordingly.

Warranty Exclusions:

- Without original sales receipt or proof of the purchase
- Normal wear and tear and normal battery deterioration
- Unauthorized modifications or alterations, improper use and maintenance

Web site: www.ravemen.com
 Tel/Fax: +86-755-29064166
 Email: service@ravemen.com
 Address: 620, 6/F, TaiYangNeng GuiGu Building,
 Yuntfeng road, Longhua, Shenzhen 518109



TR30M

Manuel de la lampe arrière

Merci d'avoir acheté un produit Ravemen.
Important : Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit, et conservez-le pour des futures consultations.
 Visitez et likez notre page Facebook pour obtenir plus d'informations et de services :



Specifications techniques

LED: Deux LED à haut rendement :
Batterie : Li-po, 200mAh/3.7V, rechargeable
Dimensions (lampe) : 25mm (L)*21mm (l)*62mm (H) ;
Poids (lampe) : 22g
Contenu du paquet : 1 lampe, 1 fixation, 1 câble USB, 2 joints toriques, 1 cale en silicone

Performance Parameters

Mode	Autonomie (heures)	Résistance à la chute	Étanchéité
Haut	1.7	1 Mètre	IPX4 anti-projection
Bas	3.2		
Flash	2.2		
Flash rapide	15		
Flash lent	4.8		

Nota : Les données de test de laboratoire peuvent varier selon l'environnement et les conditions d'utilisation.

Guide rapide

Bouton power : Un appui long de 0,5s pour allumer et éteindre la lampe. Un appui court fait cycler les modes de luminosité.
Économie d'énergie et indicateur de batterie : quand la batterie est faible, la lampe passera automatiquement en mode clignotant rapide, avec l'indicateur bleu clignotant. Lampe à recharger rapidement.
Chargement micro USB : Temps de chargement standard : 1.3h avec un chargeur 5V, DC/200mA (peut varier en fonction des chargeurs) Protection contre la surcharge intégrée. Nota : la lampe ne peut pas être allumée pendant le chargement.
Indicateur de niveau de charge : lumière bleu clignotante pendant la charge et bleu fixe quand la charge est terminée.
Autres fonctions : Mémoire du dernier niveau de luminosité utilisé lors du rallumage

Technische Daten

LED: zwei hocheffiziente LEDs;
Batterie: 200mAh/3.7V wiederaufladbare Li-polymer Batterie
Abmessungen (Licht): 25mm (L)*21mm (B)*62mm (H);
Gewicht (nur Licht): 22g
Verpackung: Fahrradlicht*1, Halterung *1, O ring *2, USB Kabel*1, Silicone Scheibe*1

Leistungsparameter

Modus	Laufzeit (Std.)	Schlagfestigkeit	Wasserfestigkeit
High	1.7	1 meter	IPX4 anti-spray
Low	3.2		
Flashing	2.2		
Rapid flashing	15		
Pulse flashing	4.8		

Anmerkungen: Labortestsdaten und können je nach Umgebung und Benutzerbedingungen variieren.

Kurzanleitung

Ein/Ausknopf: Langes Drücken des Knopfes 0,5s zum Ein- / Ausschalten. Durch Einzelklick die Modi umschalten.
Automatischer Energiespar-Modus und Batterieanzeige: Bei niedriger Kapazität der Batterie, schaltet das Licht automatisch in den schneller blinkenden Modus (Blau Anzeige lampe blinkt). Laden Sie deshalb bitte Ihr Licht bald auf.
Micro USB Aufladen: Standard Aufladezeit: 1.3 Std. Max input: 5V, DC/200mA (Richtwert können je nach Umgebung und Benutzerbedingungen unterschiedlich sein).
Eingebauter Überladeschutz. Wichtig: Das Licht kann nicht eingeschaltet oder während dem Laden benutzt werden.
Ladeanzeige: Blinkendes blaues Licht während des Ladevorgangs. Konstantes blaues Licht nach Abschließen des Ladens.
Weitere Funktionen: Modus Memory-Schaltung, um die zuletzt verwendete Helligkeitsstufe zu erinnern.

TR30M

Rücklicht Bedienungsanleitung

Vien Dank für den Kauf des Ravemen Produkts.
Wichtig: Zu Ihrer Sicherheit, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.
 Scannen und liken Sie unsere Facebook-Seite für mehr Info und Service:



Gefahr!

Li-Polymer-Batterie, das Licht nicht in einem Feuer legen, sonst kann es zu Explosionen kommen!
 Bitte laden Sie das Licht mit dem richtigen USB-Netzteil. Ein ungeeignetes USB-Netzteil kann Stromausfall, Brand oder Ähnliches verursachen.
 Ravemen ist für keine Folgen verantwortlich.

Garantie

Wir beanspruchen und garantieren unsere Produkte für 2 Jahre (Zubehöre und Ersatzteile 1 Jahr) ab dem Kaufdatum unter normalen Verwendungsbedingungen frei von Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn ein Defekt auftritt, bringen Sie das Licht an den Ort des Kaufs zurück. Wenn dies innerhalb von 15 Tagen geschieht, werden wir das defekte Modell durch ein neues ohne zusätzliche Gebühren ersetzen. Danach werden die Verpackung und die Transportkosten von der Person, die diese Dienstleistung benötigt, übernommen. Auch nach 2 Jahren übernehmen wir die Reparatur, die Kosten für Service und Ersatzteile werden entsprechend berechnet.

Garantiebedingungen sind nicht gültig bei:

- Fehlen des Originalverkaufsbelegs oder des Nachweises des Kaufs
- Normale Alterungsverhalten des Gehäuses oder der Batterie
- Unzulässige Änderungen, unsachgemäße Verwendung und Wartung

Web site: www.ravemen.com



TR30M

Luce Posteriore Manual

Grazie per aver acquistato un prodotto RAVEMEN. Importante: Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto e conservatelo opportunamente per un futuro riferimento. Scansionate e cliccate su "Mi piace" sulla nostra pagina Facebook per ulteriori informazioni e servizi:



TR30M

リアライト マニュアル

この RAVEMEN 製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。
注意: ご使用前に必ず本マニュアルを最後まで読んで、いつでも見られるように大切に保管してください。

TR30M

自行车尾灯·产品说明书

感谢您购买 RAVEMEN 产品! 使用之前, 请仔细阅读本说明书, 以熟悉操作和充分了解产品性能; 请妥善保管本说明书以随时参考。敬请关注 RAVEMEN 微博和微信, 在线咨询并获取快速帮助:



官方微博服务号



官方微信服务号

Specifiche tecniche

LED : Led dual ad alta efficienza;
Batteria: 200mAh/3.7V ricaricabile ai polimeri di litio
Dimensioni (Luce di coda): 26mm (Lunghezza)*21mm (Larghezza)*62mm (Altezza);
Peso (Luce di coda): 22g
Contenuto della confezione: n. 1 Luce di coda, n. 1 Supporto di montaggio, n. 1 cavo USB, n. 2 O-ring, n. 1 spessore in silicone

Parametri di prestazione

Modalità	Durata (ore)	Resistenza all'impatto	Resistenza all'acqua
Alta	1.7		
Bassa	3.2		
Lampeggiatore	2.2	1 metro	IPX4 contro-Spray
Lampeggio rapido	15		
Lampeggiante	4.8		

Nota: Dati di test di laboratorio e possono variare in base all'ambiente e alle condizioni dell'utente.

Guida rapida

Tasto di accensione: Tenere premuto il bottone per 0.5 secondi per accendere/spgnere il faretto; Singolo clic per passare da una modalità all'altra.
Auto risparmio energetico e indicatore della batteria: a bassa potenza, la luce passerà automaticamente alla modalità Lampeggio rapido con la spia blu lampeggiante, si prega di ricaricare la vostra luce al più presto.
Micro USB charging: Tempo di ricarica standard: 1.3 ore (5 V, DC/200mA), valori approssimativi, potrebbero subire variazioni in base alle condizioni di utilizzo; è inclusa una protezione contro lo scarico totale. Nota: il faretto non può essere acceso o usato mentre è in carica.
Indicatore di carica: Luce blu lampeggiante durante la ricarica e luce blu costante a carica completa.
Altre caratteristiche: Un circuito di memoria intelligente ricorda l'ultima modalità e l'ultimo livello di luminosità utilizzati quando il faretto viene acceso nuovamente.

製品仕様

仕様光源: 2*高効率 LED
バッテリー: 充電式リチウムイオン、200mAh/3.7V
本体寸法: 25 x 21 x 62mm / 重量: 22g
本体素材: 前部・ボディ: アルミ、ハードアノダイズ
後部・樹脂、グラスファイバー
製品内容: ヘッドライト本体 x1, 取付ブラケット x1 USB ケーブル x1, Oリング x2, シリコン垫 x1

使用時間等

点灯レベル	連続点灯時間	耐衝撃	防水
ハイ	約1.7時間		
ロー	約3.2時間		
点滅	約2.2時間	1m	IPX4 アンダースプレー
フラッシュ点滅	約15時間		
パルス点滅	約4.8時間		

注意: ラボテストのデータは、環境やユーザーの条件によって変わることがあります。

操作方法一覧

電源スイッチ: 長押し (0.5秒) で電源の点灯/消灯します。点灯中に、クリックして点灯レベルを切り替えます。
自動節電・電量残表示: 電量残が少ない時、ライトが自動的にフラッシュ点滅モードに切り替わります。ブルー点滅。
マイクロUSBポート: 標準充電時間: 約1.3時間 (最大入力: 5V, DC/200mA), 使用状況などによって異なる場合があります。過充電防止機能付。注: 充電中はライトを点灯または使用できません。充電表示: 充電中: ブルー点滅、充電完了: ブルー点灯
その他の機能: スマートメモリー: 直前のモードを記憶する。

产品配置

LED: 2*高効率LED
電池: 内装200mAh/3.7V聚合物充电锂电池
尺寸(灯体): 25mm(长) x 21mm(宽) x 62mm(高)
重量(灯体): 22g
包装清单: 尾灯*1, 车夹底座*1, USB线*1, O圈*2, 硅胶垫片*1

性能参数

模式	续航时间	耐跌落高度	防水级别
高亮	1.7		
低亮	3.2		
慢速闪烁	2.2	1米	IPX4 防泼水
快速闪烁	15		
脉冲闪烁	4.8		

注: 以上参数是在实验室标准环境下测试所得, 实际参数可能会因使用环境的不同而有所差别

快速入门

尾部按钮: 长按0.5s 可打开/关闭车灯; 开机状态, 单击可循环切换档位。
自动节能和电量指示灯: 当电量较低时, 尾灯会自动切换到快速闪烁档位, 同时蓝色指示灯闪烁, 请尽快充电。
Micro USB充电: 输入规格: 5V, DC/200mA, 充电时间约1.3小时; 带防过充保护, 充电时车灯不可点亮。
充电指示灯: 充电时蓝色指示灯闪烁, 充满后转为常亮。
档位记忆: 智能记忆关机前状态, 再次打开时进入上次关机时档位。

Montare il Vostro faretto

Fixare il supporto di montaggio con l'O-ring al posto postale (Φ 24-36mm) o a un casco compatto, quindi far scorrere la luce nel supporto;



cavalcata di gruppo nessun bagliore



ciclismo su strada / pendolarismo visibilità massima

Attenzione!

Assicurarsi che il faretto sia montato saldamente sul manubrio ogni volta prima di usarlo.
Per sbloccare la luce della bici dal supporto del manubrio mentre è all'aperto in caso di furto.
Per mantenere le migliori prestazioni e prolungare la durata della Batteria ai polimeri di litio:
1. Controllare e caricare la batteria prima del primo utilizzo.
2. Evitare di scaricare completamente, consentire scariche parziali e evitare sovraccariche (in genere)
3. Mantenere e conservare il faretto a temperatura ambiente
4. Per la conservazione a lungo termine, caricare la luce all'80% completa ogni 3 mesi

Avviso!

Non smontare o modificare la luce, può essere pericoloso e invalidare la garanzia.

自転車への取付方法

リングでブラケットを(径24-36mm対応)またはヘルムレットに取付、ライトを設置します。

グループライティング
まがしロードサイクリング通勤
最大可視性

使用上の注意!

乗車前にライトの締め付けを必ず確認してください。
盗難防止のため、外で自転車を置く際には、ライトを取り外してください。
リチウムイオンバッテリーの寿命を最大限に活かすため。
1. 初めて使用する時はフルに充電してください。
2. 完全に放電することを避けてください。
3. 常温で保管してください。
4. 満充電での保管を避けてください。長期間保管する場合は、3ヶ月ごとに50%まで光を充電してください。

警告

ライトを分解、改造しないでください。怪我などの恐れがあります。また、保証対象外となります。

安装指引

使用O圈把车夹底座固定在坐垫(直径为24-36mm)或者兼容的头盔尾部, 然后把尾灯滑入车夹底座即可; 根据骑行需求调节角度。



跟队骑行, 防眩目



城市骑行/通勤, 最大可见性

注意事項

首次使用本产品时, 请确认电池电量, 建议充满后再使用;
室外停车时取下车灯并随身携带以免丢失, 同时尽量避免放置于高温和低温环境下, 以免影响锂电池性能造成续航缩短; 长时间不使用时, 建议充电至约50%的电量进行保存。

警告!

请勿私自拆卸或改装车灯主体, 否则可能会失去保修或导致危险!

Pericolo!

Batteria ai polimeri di litio all'interno, non mettere la luce vicino a fonti di calore, potrebbe causare esplosioni!
Si prega di caricare il faretto con adattatori di corrente USB idonei, utilizzando adattatori difettosi si possono verificare perdite di potenza, incendio, ecc.
RAVEMEN non è responsabile per alcuna di tali conseguenze.

Garanzia

Siamo orgogliosi di affermare e garantire che le nostre luci sono prive di difetti di materiale e di lavorazione per 2 anni a partire dal giorno dell'acquisto in condizioni normali. Gli accessori e le parti di ricambio sono garantiti per un anno.
Se si è verificato un difetto coperto da garanzia, restituire il prodotto presso il luogo di acquisto. Se questo accade entro 15 giorni dal giorno dell'acquisto, sostituiremo il prodotto difettoso con uno nuovo senza costi aggiuntivi. Dopo 15 giorni dal giorno dell'acquisto, le spese di trasporto e di trasporto saranno sostenute da persone che richiedono il servizio. Una garanzia a vita limitata è disponibile anche dopo il periodo di garanzia di 2 anni e il costo del servizio e le parti di ricambio saranno addebitati di conseguenza.

Esclusioni di garanzia:

1. Mancanza della ricevuta originale di vendita o prova dell'acquisto
2. Normale uso e normale usura o deterioramento della batteria
3. Modifiche o alterazioni non autorizzate, uso improprio e manutenzione

Sito web: www.ravemen.com
Tel/Fax: +86-755-29064166
Email: service@ravemen.com
Indirizzo: 620, 6/F, TaiYangNeng GuiGu Building,
Yunfeng road, Longhua, Shenzhen 518109



危険!

リチウムポリマー電池が内蔵されています。絶対に火に入れないでください。爆発の恐れがあります。
正規規格USBアダプターで充電してください。規格外のアダプターでの使用は故障や火災の原因となります。その際Ravemenは責任を負うことができません。
使用済みのバッテリーは、地域で定められた方法で処理してください。

製品保証について

輸入元 株式会社フタバ商店は、日本国内においてお求め頂いた商品を対象にご購入日より2年間を保証期間と定めております。(バッテリーの劣化を除く)付属品および予備品は1年間保証されます。正常な使用状態で故障した場合は無料修理・交換いたします。万が一不具合が起こった場合は、必ずご購入店にご連絡ください。保証期間が過ぎても、有料修理ができる場合がありますので、ご購入店にご相談ください。

保証対象外:

1. ご購入時のシートのない場合
2. 通常使用による破壊、傷み、劣化等; バッテリーの劣化
3. 不適切な使用、整備、許可なく分解・改造された場合

メーカー公式サイト: www.ravemen.com

メーカー情報: 620, 6/F, TaiYangNeng GuiGu Building, Yunfeng road, Longhua, Shenzhen 518109



危険!

本产品内含聚合物电池, 请勿加热或者焚烧车灯, 避免引起内部电池爆炸!
请使用合格的正规品牌的适配器给车灯充电, 使用劣质适配器可能会引起触电、火灾等危险, 对此Ravemen不承担任何法律和赔偿责任!

保修条款

- ① 在不影响二次销售的情况下, 7天无理由退货;
- ② 15天免费换新: 在正常使用的前提下出现质量问题的产品;
- ③ 2年免费保修: 在正常使用的前提下出现质量问题的产品; 零配件保修1年;
- ④ 终生有限保修: 超过免费保修期后, 产品出现质量问题可享受有限保修, 仅收取原材料费用;
- ⑤ 保修起始日: 从购物发票或电子订单记录显示的购买或签收物品的当天开始计算;
- ⑥ 维修服务方式: 送修, 用户凭有效购买凭证联系购买的经销商或零售商申请售后服务; 由此导致的快递费用, 属于条款1、3、4的, 由用户和产品厂商共同承担; 属于条款2的, 由品牌商单独承担。

注: 以下情况不属于免费保修的范围

- ① 无法出示有效购买凭证和确定购买日期的产品;
- ② 因个人使用不当或私自拆卸、改装产品而造成的损坏;
- ③ 正常使用而引起的损耗(如: 外壳、接插部件的自然消耗、磨损及老化)。

公司网址: www.ravemen.com

联系电话: 0755 2906 4166

客服邮箱: service@ravemen.com

通讯地址: 深圳市龙华区云峰路太阳能硅谷大厦6楼620

